

DÖRR

LL-110

BEDIENUNGSANLEITUNG INSTRUCTION MANUAL

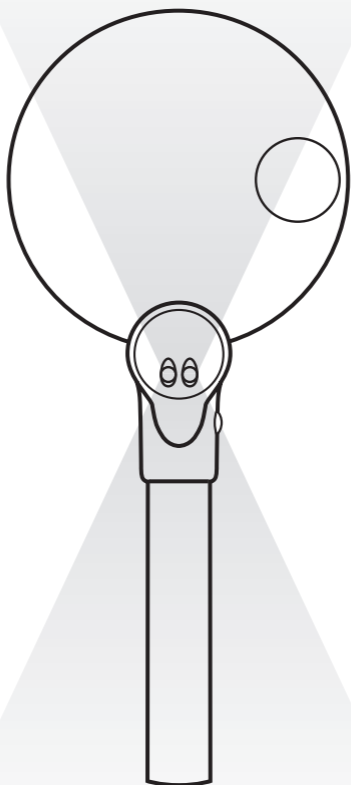
DE LL-110 LED LEUCHTLUPE

GB LL-110 LED MAGNIFIER

FR LL-110 LED LOUPE LUMINEUSE

ES LL-110 LUPA CON LUZ LED

IT LL-110 LED LENTE D'INGRANDIMENTO LUMINOSA



DE BEDIENUNGSANLEITUNG

LL-110 LED Leuchtlupe

VIELEN DANK, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause **DÖRR** entschieden haben.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Produkt für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Produkt nutzen, so stellen Sie diesen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Produkt verkaufen, gehört diese Anleitung zum Produkt und muss mitgeliefert werden. DÖRR haftet nicht bei Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder bei Nichtbeachten der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise.

SICHERHEITSHINWEISE

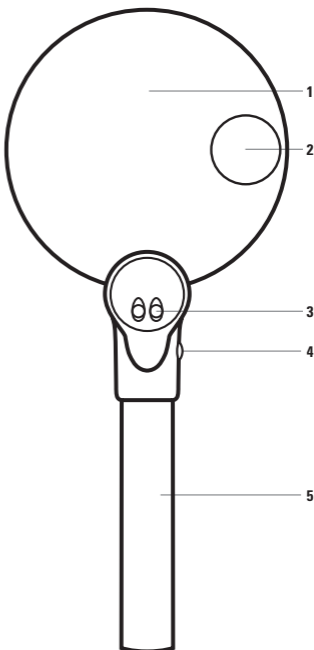
- Vor Sonnenstrahlen schützen. Die Lupe kann wie ein Brennglas wirken – es besteht Brandgefahr!
- Schauen Sie niemals durch die Lupe in die Sonne!
- Blicken Sie nicht direkt in die LED Beleuchtung.
- Schützen Sie das Gerät vor Regen, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Benutzen und berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Menschen mit physischen oder kognitiven Einschränkungen sollten das Gerät unter Anleitung und Aufsicht bedienen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit geeigneten, hochwertigen Batterien. Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, entnehmen Sie bitte die Batterien.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist. In diesem Fall lassen Sie es von einem qualifizierten Elektriker überprüfen bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Falls das Gerät defekt oder beschädigt ist, versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder selbst zu reparieren – kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.
- Schützen Sie das Gerät vor Schmutz. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofasertuch um die äußeren Bauteile des Geräts zu reinigen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf.
- Das Gerät ist kein Spielzeug – bewahren Sie es für Kinder unerreichbar auf.
- Halten Sie das Gerät von Haustieren fern.
- LED kann nicht ausgetauscht werden.
- Bitte entsorgen Sie das Gerät wenn es defekt ist oder keine Nutzung mehr geplant ist entsprechend der Elektro- und Elektronik-Altgeräte-Richtlinie WEEE. Für Rückfragen stehen Ihnen die lokalen Behörden, die für die Entsorgung zuständig sind, zur Verfügung.

BATTERIE/AKKU WARNHINWEISE

Verwenden Sie nur hochwertige Markenbatterien oder Akkus. Beim Einlegen der Batterien/Akkus auf die richtige Polung achten (+/-). Legen Sie keine Batterien/Akkus unterschiedlichen Typs ein und ersetzen Sie immer alle Batterien gleichzeitig. Mischen Sie keine gebrauchten Batterien mit neuen Batterien. Bei längerem Nichtgebrauch, bitte die Batterien/Akkus entnehmen. Werfen Sie die Batterien/Akkus nicht ins Feuer, schließen Sie sie nicht kurz und nehmen Sie sie nicht auseinander. Laden Sie gewöhnliche Batterien niemals auf – Explosionsgefahr! Entfernen Sie leere Batterien umgehend aus dem Gerät um das Auslaufen von Batteriesäure zu vermeiden. Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt kontaktieren. Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Batterien/Akkus unerreichbar für Kinder und Haustiere auf. Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden (siehe auch Kapitel „Batterie/Akku Entsorgung“).

TEILEBESCHREIBUNG

- 1 Hauptlinse
- 2 Zusatzlinse
- 3 LED Beleuchtung
- 4 An/Ausschalter
- 5 Lupen-Griff/Batteriefach



EINLEGEN DER BATTERIEN

Drehen Sie den Lupen-Griff (5) gegen den Uhrzeigersinn auf. Legen Sie 2 Stück Batterien Typ AA (optional) gemäß der Polaritätszeichen +/- im Batteriefach ein. Schrauben Sie den Lupen-Griff wieder zu. Falls die Lupe über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, entnehmen Sie bitte die Batterien.

BELEUCHTUNG

Zum Ein- und Ausschalten der LED Beleuchtung (3) drücken Sie den An/Ausschalter (4).

TECHNISCHE DATEN

Hauptlinse	Vergrößerung 2,5-fach	Durchmesser 110 mm
Zusatzlinse	Vergrößerung 5-fach	Durchmesser 23 mm
Beleuchtung	2 LEDs	
Material Linse	Acryl	
Material Griff	Aluminium	
Energiequelle	2x AA Batterien (optional)	
Abmessungen	245 x 110 x 22 mm	
Gewicht	178 g (ohne Batterien)	

LIEFERUMFANG

Lupe, Hard Case, Reinigungstuch, Bedienungsanleitung

BATTERIE/AKKU ENTSORGUNG

Batterien sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol weist darauf hin, dass leere Batterien oder Akkus, die sich nicht mehr aufladen lassen, nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Möglicherweise enthalten Altbatterien Schadstoffe, die Schaden an Gesundheit und Umwelt verursachen können. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (Batteriegesetz §11 Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren). Sie können Batterien nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in Ihrer unmittelbaren Nähe (z.B. in Kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Weiter können Sie Batterien auch per Post an den Verkäufer zurücksenden.



WEEE HINWEIS

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Richtlinie, die als Europäisches Gesetz am 13. Februar 2003 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte. Der vornehmliche Zweck dieser Richtlinie ist die Vermeidung von Elektroschrott bei gleichzeitiger Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Wiederaufbereitung, um Müll zu reduzieren. Das abgebildete WEEE Logo (Mülltonne) auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelpunkten abzuliefern. Eine getrennte Sammlung und sinnvolle Wiederverwertung des Elektroschrottes hilft dabei, sparsamer mit den natürlichen Ressourcen umzugehen. Des Weiteren ist die Wiederverwertung des Elektroschrottes ein Beitrag dazu, unsere Umwelt und damit auch die Gesundheit der Menschen zu erhalten. Weitere Informationen über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, die Wiederaufbereitung und die Sammelpunkte erhalten Sie bei den lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Gerätes.

ROHS KONFORMITÄT

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 8. Juni 2011 bezüglich der beschränkten Verwendung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS) sowie seiner Abwandlungen.



CE KENNZEICHEN

Das aufgedruckte CE Kennzeichen entspricht den geltenden EU Normen.

GB INSTRUCTION MANUAL

LL-110 LED Magnifier

THANK YOU for choosing this DÖRR quality product.

Please read the instruction manual and safety hints carefully before first use. Keep this instruction manual together with the device for future use. If other people use this device, make this instruction manual available. This instruction manual is part of the device and must be supplied with the device in case of sale.

DÖRR is not liable for damages caused by improper use or the failure to observe the instruction manual and safety hints.

SAFETY HINTS

- Protect against sun rays. The lens of magnifier can act like a burning glass - risk of fire!
- Never look through the magnifier in the sun!
- Do not look directly into the LED light.
- Protect the device from rain, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- Do not operate or touch the device with wet hands.
- People with physical or cognitive disabilities should use the device with supervision.
- Make sure to use the device only with appropriate batteries. Please remove batteries when device is not in use for a longer period.
- Protect the device against impacts. Do not use the device if it has been dropped. In this case a qualified electrician should inspect the device before you use it again.
- Do not attempt to repair the device by yourself. When service or repair is required, contact qualified service personnel.
- Protect the device against dirt. Never use aggressive cleansing agents or benzine to clean the device. We recommend a soft microfiber cloth to clean the outer parts of the device.
- Store the device in a dust-free, dry and cool place.
- The device is not a toy – keep it out of reach of children.
- Keep away from pets.
- LED bulbs cannot be replaced.
- If the device is defective or without any further use, dispose of the device according to the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive WEEE. For further information, please contact your local authorities.

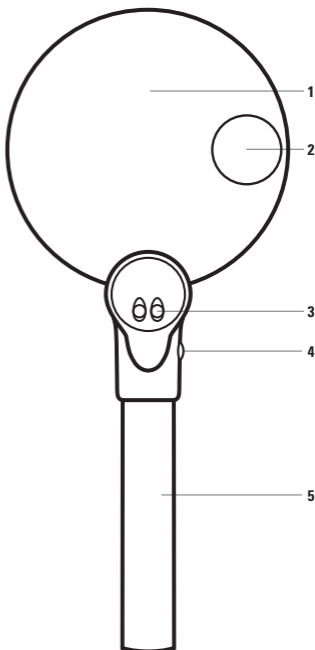
SAFETY HINTS FOR BATTERIES/ACCUMULATORS

Only use high-quality batteries/accumulators of popular brands. When inserting the batteries/accumulators, please respect the correct polarity (+/-). Do not insert batteries of different types and always replace all batteries at the same time. Do not combine used batteries with fresh batteries. Please remove batteries/accumulators when device is not in use for a longer period.

Do not throw the batteries/accumulators into fire, do not short-circuit and do not disassemble them! Never charge non-rechargeable batteries - risk of explosion! Remove empty batteries immediately from the device to avoid the leaking of battery acid. Remove leaking batteries from the device immediately. Clean the contacts before inserting fresh batteries. Risk of battery acid burn! In case of contact with battery acid, rinse the affected area immediately with water and contact a doctor. Batteries can be dangerous to life if swallowed. Keep batteries/accumulators away from small children and pets. Do not dispose of batteries in household waste (see also capture „Disposal of Batteries/Accumulators“).

NOMENCLATURE

- 1 Main Lens
- 2 Additional Lens
- 3 LED illumination
- 4 On/Off button
- 5 Magnifier handle
/Battery compartment



INSERTING THE BATTERIES

Screw off the magnifier handle (5) in counter clockwise direction.

Insert 2 pieces of AA batteries (optional) according to the polarity markings +/- in the battery compartment and screw on the magnifier handle again. Please remove batteries when magnifier is not in use for a longer period.

ILLUMINATION

To turn on the LED illumination (3) press the On/Off button (4).

SPECIFICATIONS

Main Lens	Magnification 2,5x	Diameter 110 mm
Additional Lens	Magnification 5x	Diameter 23 mm
Illumination	2 LEDs	
Material of lens	Acrylic	
Material of handle	Aluminum	
Power source	2x AA batteries (optional)	
Dimensions	245 x 110 x 22 mm	
Weight	178 g (w/o batteries)	

CONTENT

Magnifier, hard case, cleaning cloth, instruction manual

DISPOSAL OF BATTERIES/ACCUMULATORS

Batteries are marked with the symbol of a crossed out bin. This symbol indicates that empty batteries or accumulators which can no longer be charged should not be disposed of with household waste. Waste batteries may contain harmful substances that can cause damage to health and to the environment. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.



WEEE INFORMATION

The Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE Directive) is the European community directive on waste electrical and electronic equipment, which became European law in February 2003. The main purpose of this directive is to prevent electronic waste. Recycling and other forms of waste recovery should be encouraged to reduce waste. The symbol (trash can) on the product and on the packing means that used electrical and electronic products should not be disposed of with general household waste. It is your responsibility to dispose of all your electronic or electrical waste at designated collection points. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and it is a significant contribution to protect our environment as well as human health. For more information about the correct disposal of electrical and electronic equipment, recycling and collection points please contact your local authorities, waste management companies, your retailer or the manufacturer of this device.

ROHS CONFORMITY

This product is compliant with the European directive 2011/65/EU of June 08, 2011 for the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments.

CE MARKING

The CE marking complies with the European directives.

FR NOTICE D'UTILISATION

LL-110 LED Loupe Lumineuse

NOUS VOUS REMERCIONS d'avoir choisi un produit de qualité de la société DÖRR.

Afin d'apprécier pleinement cet appareil et de profiter au mieux de ses fonctions, nous vous recommandons de lire soigneusement les instructions et les consignes de sécurité avant la première utilisation. Veuillez garder cette notice d'utilisation ensemble avec l'appareil pour une utilisation postérieure. Dans le cas où l'appareil est utilisé par plusieurs personnes, veuillez mettre cette notice à leur disposition. Lorsque vous vendez l'appareil, cette notice d'utilisation doit accompagner l'appareil et doit être livrée avec. La société DÖRR se dégage de toute responsabilité dans le cas de dégâts dûs à une utilisation non conforme de l'appareil ou dûs au non-respect de la notice d'utilisation et des consignes de sécurité.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

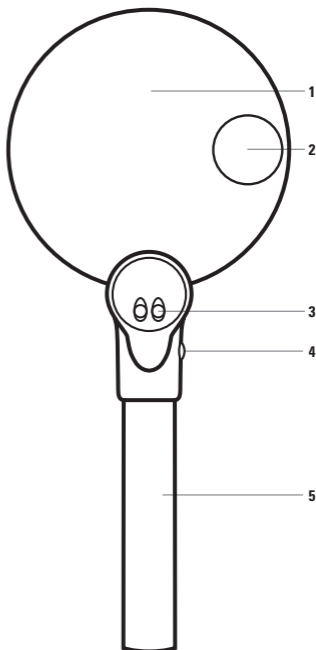
- Veuillez protéger la loupe des rayons de soleil. La loupe peut produire un effet comme un miroir ardent – il existe risque d'incendie!
- Surtout pas regarder le soleil à travers de la loupe!
- Ne pas regarder directement dans l'ampoule LED.
- Tenir l'appareil à l'écart de pluie, de l'humidité, de l'exposition directe aux rayons solaires. Protégez l'appareil des températures trop élevées.
- Veuillez ne pas utiliser ou toucher l'appareil avec les mains mouillées.
- Les personnes avec restrictions physiques ou cognitives doivent utiliser l'appareil sous la direction et surveillance d'un tiers.
- Veuillez utiliser l'appareil avec des piles appropriées et de haute qualité. Retirer les piles si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une longue période de temps.
- Veuillez protéger l'appareil des chocs. N'utilisez pas l'appareil lorsque l'appareil est tombé par terre. Le cas échéant faites vérifier l'appareil par un électricien qualifié avant que vous allumiez l'appareil de nouveau.
- Dans le cas où l'appareil s'avère défectueux ou défaillant, n'essayez surtout pas l'ouvrir ou le réparer vous-même. Veuillez-vous adresser à un spécialiste.
- Veuillez protéger l'appareil des saletés. Nettoyez pas l'appareil avec de l'essence ou avec d'autres agents nettoyants agressifs. Nous recommandons pour le nettoyage des pièces extérieures de l'appareil un chiffon microfibre légèrement imbibé d'eau exempt de peluches.
- Rangez l'appareil dans un endroit non poussiéreux, sec et frais.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Tenez l'appareil à l'écart des enfants.
- Tenez l'appareil à l'écart des animaux domestiques.
- Les ampoules LED ne peuvent pas être remplacées.
- Veuillez pratiquer une gestion correcte des déchets électriques lorsque votre appareil est défectueux ou obsolète selon la directive de gestion des déchets électriques et électroniques. Vous pouvez recevoir plus d'informations concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques, son retraitement et les points de collecte, près des services municipaux, des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets.

REMARQUES DE PRÉVENTION POUR PILES/ACCUMULATEURS

Utiliser toujours piles/accumulateurs haut de gamme. Insérer les piles du même type en veillant à respecter le sens des polarités (+/-). Veillez à ne pas insérer des piles ou des batteries rechargeables de différents types et veuillez remplacer toutes les piles/batteries à la fois. Veillez à ce que des piles usagées ne soient pas mélangées avec des piles neuves. Retirer les piles/accumulateurs si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une longue période de temps. Ne pas jeter les piles/accumulateurs au feu. Ne pas les court-circuiter et ne pas les ouvrir. Ne jamais charger les piles non rechargeables – risque d'explosion! Veuillez retirer des piles usagées de l'appareil afin d'éviter la fuite de l'acide. Veuillez retirer immédiatement des piles fuyardes de l'intérieur de l'appareil. Veuillez rincer les contacts avant d'insérer des piles neuves. Danger de brûlure si vous touchez l'acide des piles! Dans le cas où vous touchez l'acide des piles, veuillez rincer la partie concernée avec de l'eau abondante et contactez immédiatement un médecin. Les piles peuvent être dangereuses pour la santé dans le cas où vous les avalez. Tenez l'appareil à l'écart des enfants et des animaux domestiques. Les piles et les accumulateurs usagés ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers (voir également chapitre „Gestion des déchets de piles et d'accumulateurs“).

NOMENCLATURE

- 1 Lentille principale
- 2 Lentille secondaire
- 3 Illumination LED
- 4 Interrupteur marche/arrêt
- 5 Poignée de la loupe /compartiment piles



INSERTION DES PILES

Veillez ouvrir en tournant la poignée de la loupe (5) dans le sens contraire de l'aiguille de montre. Veillez poser 2 piles du type AA (en option) dans le compartiment piles en respectant la bonne polarité +/- . Vissez la poignée de la loupe dans la position fermée. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la lampe loupe pendant une longue période, veuillez ôter les piles s.v.p.

ILLUMINATION

Afin d'allumer ou éteindre l'illumination LED (3) poussez l'interrupteur marche/arrêt (4).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Lentille principale	Agrandissement 2,5-fois	Diamètre 110 mm
Lentille secondaire	Agrandissement 5-fois	Diamètre 23 mm
Illumination	2 LEDs	
Matière de lentille	Acrylique	
Matière de poignée	Aluminium	
Source d'énergie	2 piles du type AA (en option)	
Dimensions	245 x 110 x 22 mm	
Poids	178 g (sans piles)	

VOLUME DE FOURNITURE

Loupe, étui rigide, chiffon de nettoyage, notice d'utilisation



GESTION DES DECHETS DE PILES ET D'ACCUMULATEURS

Les piles sont marquées avec un symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole indique que les piles et batteries rechargeables usagées ne doivent pas être traitées comme de simples déchets ménagers. Les piles et batteries peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des conséquences négatives sur l'environnement et sur la santé humaine. S'il vous plaît utiliser les systèmes de reprise et de collecte disponibles dans votre pays pour l'enlèvement des déchets de piles.



REGLEMENTATION DEEE

La directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques qui a été mise en place le 13 février 2003) a eu comme conséquence une modification de la gestion des déchets électriques. L'objectif essentiel de cette directive est de réduire la quantité de déchets électriques et électroniques (encouragement de la réutilisation, du recyclage et d'autres formes de retraitement avec le but de réduire la quantité de déchets). Le symbole DEEE (poubelle) sur le produit et sur l'emballage attire l'attention sur le fait que le produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Vous êtes responsable de remettre tous les appareils électriques et électroniques usagés à des points de collecte correspondants. Un tri sélectif ainsi que la réutilisation sensée des déchets électriques sont des conditions préalables pour une bonne gestion des ressources. En outre le recyclage des déchets électriques est une contribution pour la conservation de la nature et ainsi préserver la bonne santé des êtres humains. Vous pouvez recevoir plus d'informations concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques, son retraitement et les points de collecte, près des services municipaux, des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets, du commerce spécialisé et près du fabricant de l'appareil.

CONFORMITÉ SELON LA DIRECTIVE EUROPÉENNE RoHS

Ce produit satisfait la directive 2011/65/EU du Parlement et Conseil Européen de 08.06.2011 concernant l'utilisation limitée de substances dangereuses dans des appareils électriques et électroniques (RoHS) ainsi que leurs variations.



MARQUAGE CONFORMITE EUROPEENNE CE

Le marquage imprimé CE satisfait aux exigences européennes en vigueur.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

LL-110 Lupa con luz LED

GRACIAS por adquirir un producto de calidad de la casa DÖRR.

Le rogamos que lea las instrucciones y las instrucciones de seguridad detenidamente antes de utilizarlo por la primera vez para que pueda apreciar el aparato en toda su plenitud y disfrutar de todas sus funciones. Quisiera Usted guardar este manual juntamente con el aparato para una utilización posterior. En caso de que el aparato sea utilizado por varias personas, por favor ponga este manual a su disposición.

Quando Usted venda el aparato, este manual de instrucciones debe acompañar el aparato y debe también ser suministrado.

La casa DÖRR no responde de defectos en caso de una utilización no conforme del aparato o no respecto de las instrucciones de seguridad y del manual de instrucciones.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

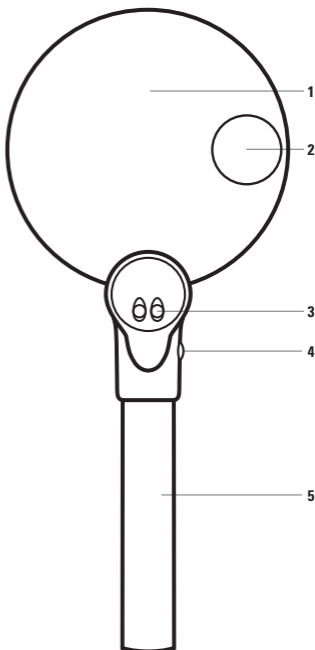
- Quisiera proteger la lupa de los rayos solares. La lupa puede producir un efecto como fuera un espejo ustorio – peligro de incendio!
- No mirar nunca el sol a través de la lupa!
- No mirar directamente la lámpara LED.
- Este aparato no es resistente al agua. Proteja el aparato de la lluvia de la humedad y de la exposición directa a los rayos solares. Proteja el aparato de temperaturas extremas.
- No utilice y no toque el aparato con las manos mojadas.
- Las personas con restricciones físicas o cognitivas deben manejar el aparato únicamente bajo dirección y supervisión.
- Asegúrese de utilizar el aparato exclusivamente con pilas apropiadas. Quite las pilas del aparato si no las va a utilizar durante largos periodos de tiempo.
- Proteja el aparato contra choques. No utilice el aparato en el caso de que ha caído al suelo. En este caso mande verificar el aparato por un electricista antes que Usted encienda el aparato de nuevo.
- En caso de que el aparato esté defectuoso o dañado, no intente desmontar los componentes electrónicos ni intente repararlo usted mismo. Consulte un especialista.
- Proteja el aparato de suciedad. No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos para la limpieza el aparato un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua.
- Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco.
- Este aparato no es un juguete. Mantenga el aparato alejado del alcance de los niños.
- Mantenga el aparato alejado de los animales domésticos.
- Las lámparas LED no pueden ser cambiadas.
- Quisiera Usted practicar una gestión correcta de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en caso de que su aparato esté defectuoso u obsoleto de acuerdo con la directiva de gestión de residuos eléctricos y electrónicos. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junto del ayuntamiento.

INSTRUCCIONES DE ADVERTENCIA PARA PILAS Y ACUMULADORES

Utilice siempre pilas de marca. Coloque pilas del mismo tipo, asegúrese de la polaridad correcta (+/-). Asegúrese de no insertar pilas o baterías recargables de tipos distintos y quisiera Usted cambiar todas las pilas/baterías recargables al mismo tiempo. Asegúrese que las pilas usadas no sean mezcladas con pilas nuevas. Quite las pilas/acumuladores de si no lo va a utilizar durante largos periodos de tiempo. No lance las pilas/acumuladores al fuego. No las ponga en cortocircuito ni las desmonte. Asegúrese de nunca recargar pilas nones recargables – riesgo de explosión! Quisiera Usted quitar las pilas usadas del aparato para evitar un derrame de ácido. Asegúrese de quitar inmediatamente pilas con fugas del interior del aparato. Quisiera Usted limpiar los contactos antes de insertar pilas nuevas. Peligro de quemaduras si Usted ha tocado el ácido de las pilas. En caso que Usted ha tocado el ácido de las pilas, lavar las zonas del cuerpo con agua abundante y contacte de inmediato un médico. Las pilas pueden ser peligrosas para la salud en el caso que Usted las engulla. Mantenga las pilas/acumuladores alejadas del alcance de los niños y de los animales domésticos. Las pilas/acumuladores usadas no deben depositarse en la basura doméstica, deben eliminarse de la forma correcta a través de puntos especializados para asegurar una eliminación sin dañar el medioambiente (ver también capítulo “Gestión de pilas/acumuladores usadas”).

NOMENCLATURA

- 1 Lentilla principal
- 2 Lentilla secundaria
- 3 Iluminación LED
- 4 Interruptor encendido/apagado
- 5 Mango de la lupa
/Compartimiento pilas



INSERCIÓN DE LAS PILAS

Quisiera Ud abrir girando el mango de la lupa (5) en el sentido contrario de las agujas del reloj. Quisiera Ud insertar 2 pilas del tipo AA (en opción) en el compartimiento de pilas verificando la polaridad correcta +/- . Quisiera Ud atornillar el mango de la lupa en la posición cerrada. Si no va a utilizar la lámpara durante largos periodos de tiempo, quisiera Ud sacar las pilas por favor.

ILUMINACIÓN

Para encender o apagar la iluminación LED (3) quisiera Ud pulsar el interruptor encendido/apagado (4).

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Lentilla principal	Aumento 2,5-veces	Diámetro 110 mm
Lentilla secundaria	Aumento 5-veces	Diámetro 23 mm
Iluminación	2 LEDs	
Matéria de la lentilla	Acrílica	
Matéria mango	Aluminio	
Fuente de energía	2 pilas del tipo AA (en opción)	
Dimensiones	245 x 110 x 22 mm	
Peso	178 g (sin pilas)	

VOLUMEN DE SUMINISTRO

Lupa, estuche rígido, paño de limpieza, manual de instrucciones



GESTIÓN DE PILAS/ACUMULADORES USADAS

Las pilas y baterías están marcadas con un cubo de basura tachado. Este símbolo indica que las pilas descargadas y baterías recargables en final de su vida útil no pueden ser tratadas como residuos domésticos normales. Las pilas y baterías pueden contener sustancias peligrosas que tienen consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. Por favor utilice los sistemas de retorno y recogida disponibles en su país para la eliminación de los residuos de pilas.



REGLAMENTACIÓN WEEE

La Directiva WEEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos que se encuentra en vigor desde 13 febrero 2003) tuvo como consecuencia una modificación de la gestión de los residuos eléctricos. (La finalidad esencial de esta directiva es reducir la cantidad de residuos eléctricos y electrónicos encorajando la reutilización, el reciclaje y otras formas de reciclaje con el objetivo de reducir la cantidad de residuos). El símbolo WEEE (cubo de basura) en el equipo y en el embalaje advierte que el presente producto no debe ser tratado como residuo doméstico. Usted es responsable de entregar todos los aparatos eléctricos y electrónicos en final de su vida útil en los puntos de recogida correspondientes. Una recogida selectiva así como un reciclaje sensato de los residuos eléctricos constituyen una condición previa para una buena gestión de los recursos. Además el reciclaje de los residuos eléctricos es una contribución para la conservación de la naturaleza y así preservar la buena salud de los seres humanos. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junta del ayuntamiento, de empresas especializadas eliminadoras de basura, comercio especializado y junto del fabricante del aparato.

CONFORMIDAD DE ACUERDO CON LA DIRECTIVA EUROPEA ROHS

Este producto cumple la directiva 2011/65/EU del Parlamento y Consejo europeo del 08.06.2011 con relación a la utilización limitada de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos así como sus variaciones.



MARCA DE CONFORMIDAD EUROPEA CE

La marca imprimida CE cumple las normas europeas en vigor.

LL-110 LED Lente d'ingrandimento luminosa

GRAZIE per aver scelto questo prodotto di qualità DÖRR.

Si prega di leggere il manuale di istruzioni e i suggerimenti sulla sicurezza accuratamente prima dell'uso. Conservare il manuale di istruzioni insieme con il dispositivo per un uso futuro. Se altre persone usano questo dispositivo, fa sì che questo manuale di istruzioni sia disponibile. Questo manuale è parte del dispositivo e deve essere fornito con il dispositivo in caso di vendita. DÖRR non è responsabile per danni causati da un uso improprio o il mancato rispetto del manuale di istruzioni e avvertenze di sicurezza.

SUGGERIMENTI PER LA SICUREZZA

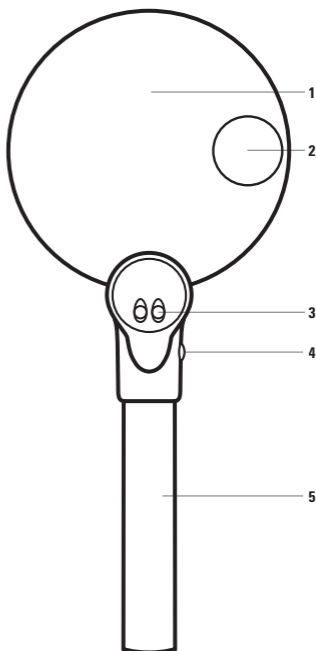
- Tenerla lontano dai raggi solari. La lente d'ingrandimento può diventare come uno "specchio ustorio" - pericolo d'incendio!
- Non guardare mai attraverso la lente sotto il sole diretto!
- Non guardare mai direttamente la luce del LED.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia, umidità, luce solare diretta e temperature estreme.
- Non utilizzare o toccare il dispositivo con le mani bagnate.
- Individui con disabilità fisiche o cognitive dovrebbero utilizzare il dispositivo sotto supervisione.
- Assicurarsi di utilizzare il dispositivo esclusivamente con batterie adeguate. Si prega di rimuovere le batterie quando il dispositivo non è in uso per un periodo più lungo.
- Proteggere il dispositivo da urti. Non utilizzare il dispositivo se è caduto. In questo caso un elettricista qualificato dovrebbe ispezionare il dispositivo prima di utilizzarlo di nuovo.
- Non tentare di riparare il dispositivo da soli. Quando è necessaria l'assistenza o la riparazione, contattare il personale di assistenza qualificato.
- Proteggere l'apparecchio dallo sporco. Non utilizzare mai detersivi aggressivi o benzina per pulire il dispositivo. Si consiglia un panno morbido in microfibra per pulire le parti esterne del dispositivo.
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, privo di polvere.
- Il dispositivo non è un giocattolo – tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere lontano dagli animali domestici e non.
- Le lampade LED non possano essere sostituite
- Se il dispositivo è difettoso o senza ulteriore utilizzo, smaltire l'apparecchio secondo la direttiva WEEE. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare le autorità locali, incaricati dello smaltimento dei rifiuti.

SUGGERIMENTI DI SICUREZZA PER BATTERIE/ACCUMULATORI

Utilizzare solo batterie e/o accumulatori di alta qualità e di marche popolari. Quando si inseriscono le batterie/ accumulatori, si prega di rispettare la corretta polarità (+/-). Non inserire batterie di tipi diversi e sempre sostituire tutte le batterie nello stesso momento. Non utilizzate allo stesso momento batterie vecchie con quelle nuove. Si prega di rimuovere le batterie/accumulatori quando il dispositivo non è in uso per un periodo più lungo. Non gettare le batterie/accumulatori nel fuoco, non fatte le andare in corto circuito e non smontatele. Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili - pericolo di esplosione! Rimuovete le batterie scariche subito dal dispositivo per evitare la perdita di liquido (acido dalla batteria).Rimuovete le batterie che perdano liquidi subito dal dispositivo. Pulite i contatti bene prima di inserire delle batterie nuove. State attenti al rischio di bruciarsi con l'acido. In caso di contatto con l'acido della batteria, lavare l'area interessata immediatamente con acqua e consultare un medico. Le batterie possono essere pericolose per la vita in caso di ingestione. Tenere le batterie/ accumulatori lontano da bambini piccoli e animali domestici. Non gettare le batterie nei rifiuti domestici (vedi anche capitolo „Smaltimento delle batterie/ accumulatori“).

NOMENCLATURE

- 1 Lente principale
- 2 Lente aggiuntiva
- 3 Illuminazione a LED
- 4 Pulsante On/Off
- 5 Impugnatura della lente d'ingrandimento /Vano batteria



INSERIMENTO DELLE BATTERIE

Svitare l'impugnatura della lente d'ingrandimento (5) in senso antiorario. Inserire 2 batterie AA stilo (opzionale) seguendo l'indicazione di polarità +/- scritto nel vano batteria. Una volta terminato riavvitare l'impugnatura. Si prega di rimuovere le batterie quando la lente d'ingrandimento non è in uso per un periodo esteso di tempo.

ILLUMINAZIONE

Per accendere e spegnere l'illuminazione a LED premere il pulsante On/Off (4).

CARATTERISTICHE

Lente principale	2,5x d'ingrandimento	Diametro 110 millimetri
Lente aggiuntiva	5x d'ingrandimento	Diametro 23 millimetri
Illuminazione	2 LEDs	
Materiale delle lenti	Acrilico	
Materiale dell'impugnatura	Alluminio	
Fonte di energia	2x batterie AA stilo (opzionale)	
Dimensioni	245 x 110 x 22 mm	
Peso	178 g (senza le batterie)	

CONTENUTO

Lente d'ingrandimento, custodia rigida, panno per la pulizia, manuale di istruzioni



SMALTIMENTO DI BATTERIE/ACCUMULATORI

Le batterie sono contrassegnate con il simbolo di un bidone barrato. Questo simbolo indica che le batterie e gli accumulatori che non possano più essere ricaricate o utilizzate, non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Le batterie possono contenere sostanze nocive che possono causare danni alla salute e all'ambiente. Si prega di utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili nel proprio paese per lo smaltimento dei rifiuti delle batterie.



INFORMAZIONI WEEE

La direttiva sulle attrezzature elettriche ed elettroniche (direttiva WEEE) è la direttiva comunitaria Europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, che è diventata legge europea nel febbraio 2003. Lo scopo principale di questa direttiva è quello di evitare di creare rifiuti elettronici. Riciclaggio e altre forme di recupero dei rifiuti dovrebbero essere incoraggiati per ridurre gli sprechi. Il simbolo (del cestino) sul prodotto e sulla confezione significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Siete responsabili di smaltire tutti i rifiuti elettronici o elettrici presso i punti di raccolta specifici. Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare risorse preziose e si tratta di un contributo significativo per proteggere il nostro ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, riciclaggio e Punti di ritiro siete invitati a rivolgersi alle autorità locali, le società di gestione dei rifiuti, il rivenditore o il produttore di questo dispositivo.

CONFORMITÀ A ROHS

Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2011/65/UE del 8 giugno 2011 per la restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) e successive modifiche.



MARCHIO CE

Il marchio CE è conforme alle direttive europee CE.

DÖRR

LL-110



DÖRR GmbH · Messerschmittstr. 1 · D-89231 Neu-Ulm
Fon: +49 731 97037-0 · Fax: +49 731 97037-37 · info@doerrfoto.de

Made in China

www.doerrfoto.de